الأمم المتحدة

A/36/93
S/14364
6 February 1981
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة السادسة والثلاثون
الحالة في كمبوتشيا

مجلس الأمن
السنة السادسة والثلاثون

رسالة مؤرخة في ٤ شباط/فبراير ١٩٨١ وموجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم طيه ،لعلمكم ،البيان المؤرخ في ٢ شباط/فبراير ١٩٨١ ، الصادر عن المتكلم باسم وزارة خارجية كمبوتشيا الديمقراطية للاحتجاج على التدابير التعسفية المتخذة من جانب حكومة الهند .

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذا البيان بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة تحت البند المعنون " الحالة في كمبوتشيا " ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) ثيون بوازيث
السفير
الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية

مرفـــق

بيان صادر عن المتكلم باسم وزارة خارجية كمبوتشيا الديمقراطيـــة
للاحتجاج على التدابير التعسفية المتخذة من جانب حكومة الهند

- ٢ شبـاط / فبراير ١٩٨١ -

سيفتتح المؤتمر الوزارى لبلدان عدم الانحياز أعماله في نيودلهي في بداية شهر شبـــاط/ فبراير الحالي . وقد أبلغـــت كمبوتشيا الديمقراطية التي لم تنفك تنتمي ، بوصفها عضـــوا ، الى حركة عدم الانحياز هذه منذ تأسيسها حكومة الهند أنها ستشارك ، كأى عضو آخر ، في هذا المؤتمر . وان المشاركة في المؤتمر هي حق تتمتع به حكومة كمبوتشيا الديمقراطية وواجب تضطلع بـــه أيضا . وقد أيد موقف كمبوتشيا الديمقراطية هذا عدد كبير من بلدان عدم الانحياز . بيـــد أن حكومة الهند رفضت دون سبب مقبول طلب كمبوتشيا الديمقراطية في هذا الشأن ، وذلك برفـــض اصدار تأشيرة الدخول الى الهند لوفد كمبوتشيا الديمقراطية .

وان حكومة كمبوتشيا الديمقراطية تعرب عن أسفها العميق لقرار حكومة الهند ، لأن العلاقات بين البلدين ، كمبوتشيا والهند ، لم تتأثر قط ، ومابرحت هناك فيما بينهما ، بدلا من ذلك ، منذ غابر الزمن تبادلات حضارية وثقافية متناسقـــة . وحكومة كمبوتشيا الديمقراطية تجد أن من الضرورى الآن أن تعرب عن أشد احتجاجاتها على التدابير التعسفية التي اتخذتها حكومة الهند التـــي تستخدم مركزها كبلد مضيف لاتخاذ قرار انفرادى وتعسفي يمس على نحو خطير بالحق الأساســـي لبلد عضو في حركة عدم الانحياز واقع ضحية لعدوان وحشي ، هو عدوان طغمة لي دوان الفيتنامية . وان حكومة كمبوتشيا الديمقراطية تحث حكومة الهند على أن تراجع موقفها وعلى أن تصدر فـــورا تأشيرة الدخول لوفد كمبوتشيا الديمقراطية كيما يتمكن من الوصول الى نيودلهي في الوقت المناسب .

كما أن حكومة كمبوتشيا الديمقراطية تحتج بشـــدة على الموقف المريب على أقل تقدير ، المتخذ من حكومة الهند التي عممت مشروع اعلان للمؤتمر بشأن مشكلة جنوب شرقي آسيا . وكما لاحظ كثيـــر من بلدان عدم الانحياز فان هذا المشروع ، يشتم منه رائحة خبيثة يبدو أنها صادرة عن سلطـــات هانوى . وما هدف حكومة الهند من وراء هذا المشروع الا انقاذ تلك السلطات . ويأتي هذا فـــي وقت تقع فيه تلك السلطات في مأزق وتتعرض فيه للهجوم في كل ميدان ، ولاسيما على الساحـــة الدولية حيث تقع عليها ضغوط من جميع الجهات ، من بلدان جنوب شرقي آسيا ومن البلـــدان المحبـــة للسلم والعدالة في العالم ، لكن تسحب جميع قواتها من كمبوتشيا .

وليس لعمل حكومة الهند هذا تأثير آخر سوى أنه يضرّ بسمعة الهند لأن المجتمع الدولـــي في مجموعه ، ولاسيما ثلثي بلدان عدم الانحياز ، يعارض هذا العدوان ضد كمبوتشيا ويطلـــب الى سلطات هانوى ان تسحب جميع قواتها من كمبوتشيا . ولاشك ان وفد الهند سيسمع صـــوت العدالة يرتفع من جديد في قلب المؤتمر .

../..

وان حكومة كمبوتشيا الديمقراطية مقتنعة ، كما هو مذكور في البيان الصادر في ٢١ كانون الثاني /يناير ١٩٨١ ، بأن الاغلبية الساحقة لبلدان عدم الانحياز لن تسمح لسلطات هانوى وكوبا باستخدام المؤتمر الوزارى المعقود في نيودلهي لتحقيق استراتيجية " اتحاد الهند الصينية" والاستراتيجية التوسعية لسلطات هانوى والاتحاد السوفياتي في جنوب شرقي آسيا . وهي مقتنعة بأن المؤتمر سيرفض كل محاولة من سلطات هانوى لدس ادارة بنوم بنه الفيتنامية التابعة لهم في الحركة . ولن تستعيد حركة عدم الانحياز حيويتها ولن تتمكن من الوفاء بدورها كحركة مستقلة منفصلة عن الكتل ، كما كانت في الماضي ، الا اذا رفع عن كمبوتشيا الديمقراطية الظلم الواقع عليها من هافانا ، وأعيدت لها حقوقها المشروعة ومقعدها الشرعي داخل الحركة ، واتخذت تدابير لارغام سلطات هانوى على سحب جميع قواتها من كمبوتشيا وفقا لقرارى الأمم المتحدة ٣٤/٢٢ و ٣٥/٦ — ومن بين هذه التدابير عقد مؤتمر دولي — واتخذت تدابير لحل المشاكل الرئيسية في العالم ، مثل مشكلتي أفغانستان وكمبوتشيا .

— — — — —